

Mehr Bürgernähe durch Open Government?

Was können transparentes Handeln, Kooperation und digitale Kommunikation leisten?

Open Government ist eine innovative Form von Politik- und Verwaltungshandeln, die die Interaktionen des Dreiecks Politik, Verwaltung und Bürgerschaft neu ausrichten will. Das Ziel von Open Government ist eine stärkere Öffnung von Regierungs- und Verwaltungshandeln gegenüber den Bürger_innen.

Wichtige Eckpunkte sind dabei Transparenz, Teilhabe der Bürger_innen sowie die Kooperation verschiedener Akteure. Die digitale Kommunikation (Stichwort: digital natives) ist ein wichtiger Teil dieses Konzept einer breiten Öffnung. Wie gelingt die Umsetzung von Open Government? Welche Rolle spielen Transparenz, Bürgerbeteiligung oder Digitalisierung? Und schafft Open Government tatsächlich mehr Bürgernähe? Diese und weitere Fragen sollen in unserem Seminar diskutiert werden.

Open government : vers plus de proximité citoyenne ?

Transparence, coopération, communication digitale & action publique

L'Open Government, parfois traduit par « démocratie ouverte » est une forme innovatrice de l'action politique et administrative dont l'objectif est une nouvelle orientation du triangle politique, administration et citoyens. Plus précisément, l'action politique et administrative devra s'ouvrir plus vers les citoyens.

La transparence, la participation citoyenne et la coopération de différents acteurs sont au cœur de cette approche, qui s'appuie, entre autres, sur la communication digitale (cf. digital natives) pour atteindre ses objectifs. Comment réussir à mettre en œuvre l'Open Government ? Quel rôle jouent la transparence, la participation citoyenne ou encore la transformation digitale ? Est-ce que l'Open Government peut créer plus de proximité citoyenne ? Voici quelques questions parmi celles qui se prêteront à la discussion lors de notre séminaire.

Zielsetzungen des Seminars | Objectifs du séminaire

- Die Teilnehmenden gewinnen einen Überblick über die Thematik Open Government und mit ihr verbundene aktuelle Entwicklungen
- Die Teilnehmenden lernen praktische Beispiele der Umsetzung von Open Government aus dem kommunalen Alltag in Deutschland und Frankreich kennen.
- Sie erhalten Impulse hinsichtlich der Potenziale von Open Government
- Sie erhalten einen Einblick in die grenzüberschreitenden Potenziale von Open Government
- Avoir une vue d'ensemble de la notion d'Open government et des développements actuels qui y sont associés
- Connaître des exemples pratiques de mise en œuvre de l'Open government à l'échelle communale en France et en Allemagne
- Repérer des éléments de réflexion concernant les potentiels de l'Open government
- Obtenir un aperçu concernant les potentiels transfrontaliers de l'Open government

Didaktische Methoden | Méthodes didactiques

- Vorträge
- Diskussion
- Fallbeispiele
- Exposés
- Discussion
- Exemples pratiques

Zielgruppe | Public cible

- Beschäftigte der Kommunal- und Landesverwaltungen
- Wissenschaftler_innen
- Kommunalverbände
- Weitere Interessierte
- Agents français et allemands des collectivités locales et régionales et des Services de l'État
- Universitaires
- Associations des villes / des communes
- Autres personnes et organisations intéressées

Was ist zu beachten? | À noter

- Das Seminar wird simultan gedolmetscht
- Mittagessen in der Mensa (fakultativ): 8€ (am Veranstaltungstag in bar zu begleichen)
- **Anmeldeschluss: 20.09.2019**
- Traduction simultanée pendant le séminaire
- Déjeuner au restaurant universitaire (facultatif): 8 € (à payer en espèces sur place)
- **Date limite d'inscription : 20.09.2019**

Weitere Informationen | Pour plus d'informations

Margot BONNAFOUS, Fortbildungsreferentin
+49 (0) 7851 / 7407-26
bonnafous@euroinstitut.org

Christian KLEINERT, Junior-Projektmanager
+49 (0) 7851 / 7407-22
kleinert@euroinstitut.org

Margot BONNAFOUS, Responsable de formation
+49 (0) 7851 / 7407-26
bonnafous@euroinstitut.org

Christian KLEINERT, Gestionnaire de projets junior
+49 (0) 7851 / 7407-22
kleinert@euroinstitut.org

Programm | Programme

Eröffnung des Seminars	9.00	Ouverture du séminaire
Die Öffnung von Staat und Verwaltung – Entwicklungen auf europäischer Ebene	9.15	L'ouverture de l'État et de l'administration : développements au niveau européen
<i>Theo WELS, Generaldirektorat für Demokratie und Antidiskriminierung, Europarat (tbc)</i>		<i>Theo WELS, Direction générale de la démocratie et l'anti-discrimination, Conseil de l'Europe (tbc)</i>
Transparenz, Digitalisierung, Kooperation – was kann Open Government leisten?	9.45	Transparence, transformation digitale, coopération : quels apports liés à l'open government ?
Das vom Bundesinnenministerium geförderte Projekt „Modellkommune Open Government“ – Fallbeispiele <i>Prof. Dr. Joachim BECK, Rektor der Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl</i>		Le projet « La commune modèle Open government » soutenu par le Ministère fédéral de l'Intérieur – exemples pratiques <i>Prof. Dr. Joachim BECK, Recteur, Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl</i>
Kaffeepause	10.45	Pause-café
Open Government – offene Demokratie	11.00	Open government – démocratie ouverte
Wie gelingt eine stärkere Durchlässigkeit zwischen Politik, Verwaltung und der Bürgerschaft? <i>Prof. Dr. Philippe HAMMAN, Universität Straßburg</i>		Comment renforcer les ouvertures entre politique, administration et citoyens ? <i>Prof. Dr. Philippe HAMMAN, Université de Strasbourg</i>
Open Government – offene Demokratie	11.30	Open government – démocratie ouverte
Umsetzung auf kommunaler Ebene in Frankreich <i>Luc SCHEECK, Ville et Eurométropole de Strasbourg</i>		Mise en œuvre au niveau communal en France <i>Luc SCHEECK, Ville et Eurométropole de Strasbourg</i>
Gemeinsames Mittagessen	12.00	Déjeuner commun
Mensa der Hochschule Kehl		Restaurant administratif de la Hochschule Kehl
Die Arbeitsgruppe „Open Government“ des Städtetags Baden-Württemberg	13.30	Le groupe de travail « Open government » de l'Association des villes du Bade-Wurtemberg
Empfehlungen zur Umsetzung und Ausgestaltung von Open Government in den Kommunen <i>Ivan AĆIMOVIĆ, Stadt Freiburg</i>		Recommandations pour la mise en œuvre et la conception de l'Open government au niveau communal <i>Ivan AĆIMOVIĆ, Ville de Fribourg</i>
Agile Verwaltung als Antwort auf aktuelle Herausforderungen im öffentlichen Sektor?	14.00	L'administration agile – une réponse aux défis actuels du secteur public ?
<i>Veronika LÉVESQUE, Forum Agile Verwaltung / Institut für Arbeitsforschung und Organisationsberatung Basel</i>		<i>Veronika LÉVESQUE, Forum Agile Verwaltung / Institut für Arbeitsforschung und Organisationsberatung Basel</i>
Was erwartet die Bürgerschaft von einer modernen (offenen) Verwaltung?	14.30	Qu'attendent les citoyens d'une administration moderne (ouverte)?
<i>PD Dr Daniel RÖLLE, Deutsche Universität für Verwaltungswissenschaften Speyer</i>		<i>PD Dr Daniel RÖLLE, Deutsche Universität für Verwaltungswissenschaften Speyer</i>

Kaffeepause	15.00	Pause-café
<p>Open Government im grenzüberschreitenden Raum</p> <p><u>Fallbeispiel 1:</u> Die Bürgerbeteiligung zur Verlängerung der Tramlinie D von Straßburg nach Kehl</p> <p><i>Annette LIPOWSKY, Stadt Kehl</i></p> <p><u>Fallbeispiel 2:</u> Bürgerbefragung zum Thema Lebensqualität</p> <p><i>Sandrine DELSOL und Karl-Friedrich BOPP, Entwicklungsrat der Eurometropole Straßburg</i></p>	15.15	<p>Open government dans l'espace transfrontalier</p> <p><u>Exemple 1:</u> Participation citoyenne dans le cadre du prolongement de la ligne D du tram Strasbourg-Kehl</p> <p><i>Annette LIPOWSKY, Ville de Kehl</i></p> <p><u>Exemple 2:</u> Enquête citoyenne sur le bien-être</p> <p><i>Sandrine DELSOL et Karl-Friedrich BOPP,, Conseil de développement de l'Eurométropole de Strasbourg</i></p>
<p>Wie kann Open Government grenzüberschreitend ausgestaltet werden? Stärken Transparenz, Digitalisierung und Kooperation die Identifikation der Bürgerschaft mit der Grenzregion?</p> <p>Podiumsdiskussion – Austausch mit den Teilnehmenden</p>	16.00	<p>Comment organiser l'Open government transfrontalier ? Transparence, transformation digitale et coopération renforcent-elles l'identification des citoyens à la région frontalière ?</p> <p>Table ronde – Échanges avec le public</p>
Evaluierung		Evaluation
Ende des Seminars	16.45	Fin du séminaire

